

David
Dolcini

Garbí



David
Dolcini

Garbí





EN "I designed Garbí as if it was a sculpture, removing material from an initial volume and gradually observing how the light slides over its surfaces, accentuating the edges. I observed the sunlight in Valencia for hours and hours, shaping the surfaces and revealing the volumes. Then I attempted to transmit that sensation of balance, vitality and force in Garbí, a much smaller object made to light architectural interiors all over the world."

IT "Ho progettato Garbí come fosse una scultura, asportando materiale a un volume grezzo iniziale e osservando progressivamente come la luce scivolava sulle superfici e marcava gli spigoli. Ho osservato per ore la luce del sole di Valencia, modellare le superfici e definire i volumi. Ho poi cercato di riportare in Garbí, un oggetto infinitamente più piccolo e destinato ad illuminare gli spazi interni di architetture di tutto il mondo".

DE "Ich habe Garbí wie eine Skulptur entworfen, indem einem groben Anfangsvolumen Material entnommen wurde. Progressiv beobachtete ich, wie das Licht an den Flächen abgleitet und die Kanten markiert. Stundenlang habe ich das Licht der Sonne von Valencia beobachtet, um die Flächen zu modellieren und die Volumen. Schließlich habe ich versucht in Garbí, einem viel kleineren Gegenstand zum Beleuchten von Innenräume der Architektur auf der ganzen Welt, die Wahrnehmung von Gleichgewicht, Vitalität und Stärke zu erzeugen."

FR « J'ai conçu Garbí comme une sculpture, en enlevant de la matière d'un volume brut initial. J'ai observé la manière de laquelle la lumière glissait progressivement sur les surfaces et marquait les coins. J'ai observé, pendant des heures, la lumière du soleil de Valencia modelant les surfaces et définissant les volumes. J'ai ensuite essayé de transmettre cette sensation d'équilibre, de vitalité et de force à Garbí, un objet infiniment plus petit, destiné à éclairer les intérieurs d'architectures du monde entier ».

ES "He diseñado Garbí como si fuera una escultura, eliminando material de un volumen bruto inicial y observando progresivamente cómo la luz se deslizaba sobre las superficies y marcaba las esquinas. He observado durante horas la luz del sol de Valencia, modelar las superficies y definir los volúmenes. Luego he intentado plasmar en Garbí un objeto infinitamente más pequeño y destinado a iluminar los espacios interiores de arquitecturas de todo el mundo".

EN Garbí is a wall lamp, a single solid volume made of soft, regular surfaces that meet to create precise edges. The indirect light from the LED source combined with that of the space enhance its solid image, gently shaped surfaces and angles, for a striking graphic effect.

IT Garbí è una lampada da parete, disegnata in un unico volume pieno fatto di superfici morbide e regolari che si incontrano creando spigoli netti. La luce indiretta della sorgente LED unita a quella dell'ambiente evidenziano la sua solidità, le superfici dolci e i suoi spigoli che diventano così segni grafici.

DE Die Wandleuchte Garbí besteht aus einem einzigen Volumen aus weichen und regelmäßigen Flächen, die zusammentreffen, um scharfe Kanten zu erzeugen. Das indirekte Licht der LED-Quelle verbunden mit dem Licht vom Ambiente heben ihre Stärke, ihre weichen Flächen und ihre Kanten hervor, die zu grafischen Zeichen werden.

FR Garbí est une lampe murale, conçue comme un tout, dont les surfaces souples et régulières se rencontrent en formant des coins nets. La lumière indirecte de la source LED combinée avec celle de la pièce, met en évidence la solidité, les surfaces douces et les coins du luminaire en créant ainsi un effet graphique surprenant.

ES Garbí es una lámpara de pared, diseñada en un único volumen pleno hecho de superficies suaves y regulares que se encuentran creando esquinas netas. La luz indirecta de la fuente LED unida a la del ambiente resaltan su solidez, las superficies dulces y sus esquinas, que se transforman en signos gráficos.





EN The LED light reflects off the wall to create a sense of contrast, sliding into the opening to light it up and form the delicate image of an arch on the wall below.

The opening adds depth to the object. Garbí is a lamp designed to function even when it is off, through ambient light, taking on a different character.

IT La luce del LED, che rimbalzando sulla parete carica di contrasto la lampada, scivola poi all'interno della bocca illuminandola e andando a disegnare delicatamente un arco sulla parete sottostante. La bocca conferisce profondità all'oggetto.

DE Das Licht der LED prallt kontrastreich von der Wand zur Leuchte ab und gleitet dann in den Schlot, beleuchtet sie und zeichnet sanft einen Bogen an der darunter liegenden Wand. Der Schlot verleiht dem Objekt Tiefe.

FR La lumière LED rebondit sur le mur en créant un contraste pour glisser ensuite dans le creux en l'illuminant et dessiner un arc sur le mur au-dessous. Le creux donne de la profondeur à l'objet.

ES La luz del LED, que al rebotar en la pared carga de contraste la lámpara, luego se desliza dentro de la boca iluminándola y dibujando delicadamente un arco en la pared subyacente. La boca le otorga profundidad al objeto.



Technical data

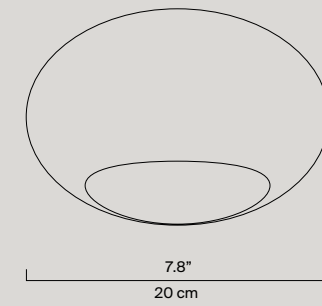
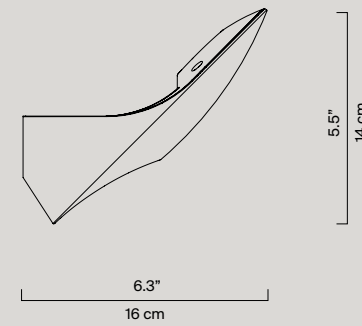
D90

Garbí

D90

Garbí

D90



Materials

Die-cast
and deep-drawn
aluminium

Lamp

LED 34W
2700K
2020 lm
dimmable
trailing edge

Structure finishes

- White
- Metal/White

Certifications





© Luceplan 2017

Via E.T. Moneta 40
20161 Milano
T +39 02 66 242 1
F +39 02 66 203 400
info@luceplan.com
www.luceplan.com

Art direction

Studio CCRZ
Balerna

Photography

Studio 9010
pp. 5, 6, 8
Mauro Corinti
ontheshadeside.com
p. 12

Styling

monti-studio
pp. 5, 8

Credits

Mdf Italia
Desalto
Cappellini
Pijama

Project

coordination

Rosi Guadagno
Alessandro Benini

Printed by

Alecom
Bregnano



